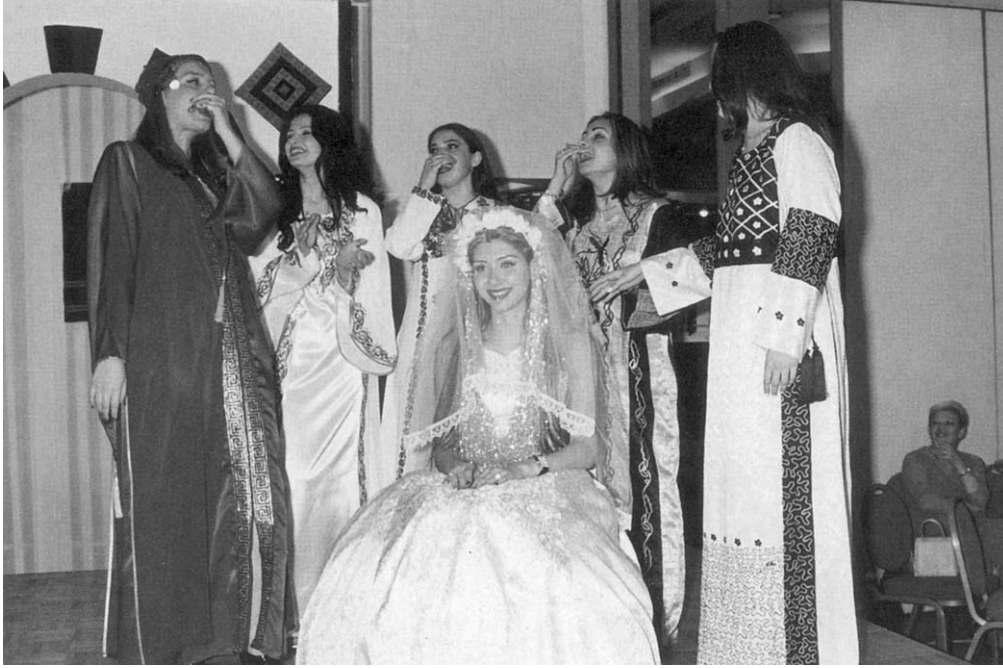




تنظم مسابقة فريدة من نوعها

تونس: سيدتي

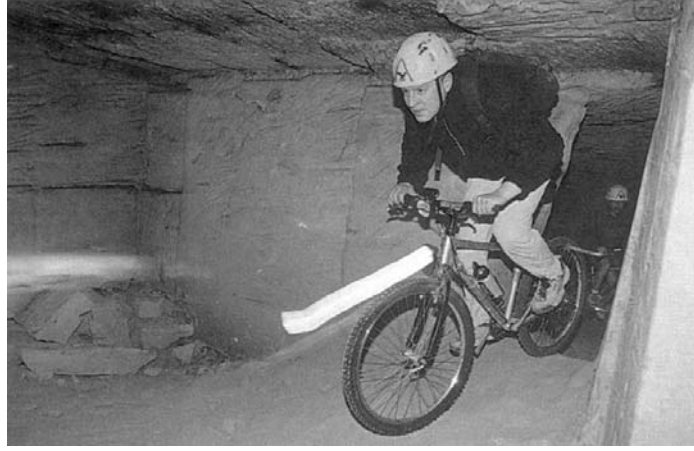
نظمت تونس العاصمة مسابقة طريفة وفريدة من نوعها، حيث شارك عدد من عمال المقاهي والمطاعم في سباق للعدو داخل شوارع المدينة، وذلك وسط حضور عدد كبير من المواطنين الذين تعودوا على هذه المسابقة التي تجرى كل سنة. ويشترط في المتسابق أن يجري السباق وهو يحمل صينية صغيرة عليها كؤوس وزجاجات الماء، وأن ينهي المسافة دون أن تسقط منه، وذلك لإبراز براعته في التحكم في الصينية التي يحملها، والمشي بسرعة والانتباه للطريق، وهي مواصفات ضرورية في عامل المقهى لإتمام عمله على أحسن وجه.



تونس: سيدتي

احتضنت تونس «الأسبوع السياحي السوري»، وذلك بحضور عدد كبير من أبناء الجالية التونسية والسورية، وشهد إقبالاً جماهيرياً واسعاً. وخلال هذا الملتقى السياحي، الذي قدمت فيه عروض الأكلات التقليدية السورية وعروض للأزياء الشعبية، تمت إقامة حفل زفاف شابة سورية، تضمن عرضاً للتقاليد والعادات المتبعة في حفلات الزواج في سوريا، وطريقة لباس العروس، وإنشاد بعض الأهازيج التي تغنى عادة في هذه المناسبات السعيدة، وشكل فرصة لتعرف الحاضرين التونسيين على التقاليد العريقة في سوريا، والحفلات التي تجمع بين الجمال والأناقة والأصالة.

Tekst 3



يعتبر الهولنديون من أكثر شعوب أوروبا اقبالاً على الدراجات الهوائية وأكثرهم استخداماً لها، خصوصاً أن معظم الشوارع الرئيسية مجهزة بجانب خاص بأصحاب الدراجات الهوائية، لكن الغريب في الأمر هو أن الهولنديين قرروا نقل هوايتهم المفضلة إلى كهوف ومغارات تقع على بعد ألف قدم تحت سطح الأرض. ففي بلدة «فالكنبورغ» التي توجد بها كهوف وانفاق يصل طولها لـ 150 كلم، يمكن تأجير دراجة هوائية مزودة بمصباح صغير، وممارسة الرياضة وسط ظلمة حالكة، لكن مخاطر هذه الرياضة كثيرة ومكلفة، ذلك أن الشخص الذي يضل طريقه في هذه الكهوف يموت بعد ساعات قليلة بسبب العطش والاختناق.

Tekst 4

لم يجد المصور العالمي "برادي بارط" الاختصاصي في تصوير الحياة البرية وسيلة تتيح له التقاط الفيلم الذي كلف بتصويره عن حياة التماسيح الأفريقية خيراً من وضع كاميرا فيديو متطورة على سيارة صغيرة تتحرك بجهاز للتحكم من بعد، وبإرسالها لتصوير عن قرب تمساحاً من النوع النيلي يستمتع بأشعة الشمس في أحد أنهار جنوب أفريقيا، ولكن تلك لم تكن إلا بداية المتاعب. ما إن اقتربت السيارة الصغيرة من التمساح حتى خرج التمساح آخر من مياه النهر وشرع في مطاردة السيارة، وانتزع الكاميرا بفكيه القويين.



مهرجان الفيلم العربي بروتردام
الدورة الثالثة
من 11 إلى 22 يونيو 2003

مهرجان الفيلم العربي بروتردام

- 1 تظاهرة سنوية للسينما العربية تنظم خلال شهري مايو أو يونيو من كل عام في مدينة روتردام وفي مدن هولندية أخرى.
- 2 يهدف المهرجان إلى التعريف بالانتاج السينمائي العربي في الغرب، كما يسعى إلى أن يكون فضاء للحوار الثقافي والحضاري بين الغرب والعالم العربي
- 3 يتطلع المهرجان إلى التعريف بانتاج المخرجين العرب المقيمين في الغرب، ويسعى إلى تشجيع الأجيال العربية الناشئة في أوروبا على ولوج المجال الفني والسينمائي.
- 4 تتولى مؤسسة المنتدى التونسي ومؤسسة الفلسطينيين المسلمين في هولندا، بالتعاون مع منظمات عربية وهولندية أخرى، تنظيم المهرجان
- 5 يعتمد المهرجان في تمويله على دعم جهات رسمية وغير رسمية، في هولندا وخارجها.
- 6 يتضمن المهرجان مسابقة للأفلام الروائية والوثائقية بشقيها الطويل والقصير، ويمنح جوائز "الصقر" للفنانين، كما يقوم بتكريم المبدعين السينمائيين العرب من الوطن العربي وخارجه.
- 7 يركز المهرجان في عمله على التعاون مع أصحاب النزعة التجديدية والتحديثية في السينما العربية، ويعطي الأولوية في المشاركة للأعمال الجادة ذات القيمة الفنية العالية.

شاكيرا أكثر مغنيات البوب شهرة

25 برزت موهبة شاكيرا في المدرسة، فحصلت على كل جوائز مسابقات المواهب التي شاركت فيها، وفي عمر الـ 13 سنة انضمت شاكيرا لشركة "سوني كولومبيا" للإنتاج الموسيقي، وأخرجت في العام نفسه شريطها الأول "سحر" الذي كان يحتوي على أغانيها التي ألفتها بين سن الثامنة والثالثة عشرة. 30 وقد لاقى الألبوم إقبالا كبيرا، إلا أن نجاحه لم يتعدّ كولومبيا، وفي سن السادسة عشرة سنحت لها فرصة ذهبية عندما اختارتها كولومبيا لتمثلها في مهرجان موسيقي في إسبانيا، إلا أن اللجنة المنظمة حرمتها من المشاركة لأن عمرها كان أقل من السن المطلوب.

الألبوم الخطير

بعد ذلك أصدرت شاكيرا ألبومها الثاني "خطر" الذي لاقى نجاحا كبيرا فأق 40 نجاح ألبومها الأول، وفي عام 1995 أصدرت ألبوم "أقدام حافية" الذي حقق نجاحا هائلا حيث احتلّ المرتبة الأولى في ثمان دول وبيعت منه أربعة ملايين نسخة. وتبعته ذلك الألبوم "جولة" موسيقية حول العالم لمدة سنتين، عززت شاكيرا بها شهرتها في أنحاء العالم، وأصدرت شاكيرا لاحقا نسخا باللغة البرتغالية لأغانيها كي تُباع في البرازيل حيث يوجد لها الكثير من المعجبين، فبيعت أكثر من مليون نسخة في البرازيل وحدها. في سنة 1998 اخترقت شاكيرا العالم عندما أصدرت ألبومها "أين اللصوص؟" الذي شهد أول تعاون لها مع المنتج الشهير "أميليو استيفان"، زوج المغنية الشهيرة "جلوريا استيفان"، وأتى الألبوم مزيجا رائعا بين كلمات شاكيرا وموسيقى "الروك" اللاتيني. 55

ثم أصدرت شاكيرا ألبومها الأخير "Laundry Service" وهو أول ألبوم لها



1 لندن-(العرب): تُعتبر المغنية الكولومبية "شاكيرا" إحدى أكثر مغنيات البوب شهرة في أمريكا اللاتينية بلا منازع، الأمر الذي تؤكدُه الإحصائيات التي نُشرت عنها مؤخرا، والتي تقول بأنه 5 تم بيع ثمانية ملايين ألبوم لها في الدول الناطقة بالإسبانية وحدها.

القمة

2 المطربة العالمية الشهيرة شاكيرا وصلت إلى أعلى قمة في العالم خاصة بعد ألبومها الجديد "Laundry Service". وهذه 10 الشعبية ازدادت في الشرق الأوسط وذلك لأن بعض أغانيها تميل إلى موسيقانا الشرقية كما أن لها مواهب أخرى فهي لا تغني فقط بل تُولف وتلحن أغانيها. بالإضافة إلى ذلك لأنها من أصل لبناني حيث أن والدها من لبنان. 15 وُلدت شاكيرا في كولومبيا في عام 1977 ووالدها "وليم مبارك"، أمريكي من أصل لبناني ووالدتها "نيديا ريبول" كولومبية. ومنذ صغرها ظهرت ميول شاكيرا الموسيقية بشكل واضح، ووقف والدها إلى جانبها منذ صغرها ليدعّمها أصغر أولادهم الثمانية. 20 بدأت شاكيرا كتابة كلمات الأغاني عندما كانت لا تتجاوز 8 سنوات فقط، وبدأت عزف القيثارة عندما كان عمرها 11 سنة. 4

لشراء بعض القواميس، ولجأت لقراءة الشعر
الإنجليزي والأدب، كأعمال للأديب "ليونارد
وين".⁶⁵

⁶⁰ باللغة الإنجليزية وقد حقق الألبوم نجاحات
متواصلة حتى الآن في كل دول العالم، وقد
واجهت شاكيرا صعوبة في بادئ الأمر في
التعبير عن نفسها بالإنجليزية، فاضطرت

جريدة العرب

انتشرت في مصر ظاهرة خطيرة وهي بيع مستحضرات وأدوات التجميل في الشوارع الرئيسية. والكارثة الحقيقية هي وجود مئات المصانع غير المسجلة التي تتخذ غالباً أسطح المنازل كمركز لها، وتُنتج مستحضرات التجميل التي تحمل أسماء الماركات العالمية وفي نفس علبها الأصلية. أما آثارها الصحية فهي مُنمّرة، لأنه من الصعب التفرقة بينها وبين المستحضرات الأصلية.

سهام محمود عبد المعطي، موظفة بوزارة العدل، تقول: "ذهبت يوماً للتسوق في منطقة العتبة في مصر، ووجدت أحد الباعة يعرض عليّ علبة ملفوفة في بلاستيك بشكل متقن وكأنها خرجت الآن من 21 ، وفوجئت بأن ثمن الخمس علب من مُزيلات العرق والعِطر 22 ثمن علبتين أصليتين، وبدون مساومات أخذتُ العلب الخمسة. وعندما بدأت في استخدامها وجدت أن ما فيها مجرد ماء برائحة نفاذة يلهب الجلد ويترك آثاره لفترة طويلة فألقيت بالعلب الخمسة في سلة المهملات".

أما سامية، موظفة بوزارة العدل أيضاً، فتقول: "رأيت زحاما كبيرا حول مجموعة من الباعة، وعرض عليّ أحدهم إحدى العلب التي وضع إصبعه فيها لكي أشم رائحة الـ"كريم" بالطبع كان 23 مائة في المائة، وتركت العلبة التي في يده وأخذتُ علبة أخرى مغلقة بشكل جيد. وعندما فتحتها في البيت كانت عبارة عن عجين وزيت فألقيت بها في سلة المهملات".

انتشرت طرق تزوير أدوات الماكياج والشامبوهات ومعجون الأسنان والكريمات المختلفة في مصر. وتوجد عشرات المصانع التي تقوم بـ 24 المستحضرات وتعبئتها في علب يتم جمعها من سلة المهملات. أما المستحضرات المصنّعة محلياً في مصر بشكل رسمي فيحصل المصنع على 25 من الشركة العالمية الأم¹، ويستورد المواد الخام اللازمة لتصنيعها.

الدكتور عبد الله برّادة، مدير هيئة الرقابة على الأدوية، يقول: "نحن الجهة الوحيدة المسؤولة عن تسجيل وإلغاء كل مستحضرات التجميل. إذا 26 اللجنة مستحضرا ليست له أية فاعلية لا يتم تسجيله، وإذا سُجّل وثبت بعد ذلك عدم جدواه، 27 الأسواق. ومهمة الرقابة الصناعية تتحصر داخل المصنع فقط وليس خارجه. ولذلك لا توجد سيطرة للرقابة على أي مستحضر مطروح في الأسواق".

أما الدكتور محمود غراب، أستاذ بكلية الصيدلة جامعة القاهرة، فيشير إلى أن المستحضرات التي لم يتم تسجيلها يُنتجها أشخاص غير متخصصين وفي أماكن ملوثة وغير صحية ويستعملون مواداً ضارة. ويؤكد أن هناك كريمات موجودة في الأسواق 28 جراثيم وميكروبات تسبب حساسيات أو التهابات. وثبت أن بعضها لها تأثير سرطاني على الجلد. لهذا يلزم 29 شراء هذه المستحضرات من غير أماكن بيعها الرسمية مثل الصيدليات. كما ينبغي أن يُمنع بيعها في البوتيكات والأكشاك².

المصدر: جريدة العرب

الشركة العالمية الأم = het moederbedrijf

noot 1

الأكشاك = de kiosken

noot 2

Tekst 8 المجتمع الجديد في أكادير

1	يا جدي هل نحن في المغرب؟" السؤال طرحه حفيدي معبرا عن إعجابه بالأجواء	1
2	التي اكتشفها في أكادير وهي أجواء تختلف عن الأجواء في المدن الأخرى، لأن في أكادير	
3	مجتمعا جديدا: لا يبدأ النهار في أكادير مبكرا ويكاد الصباح كله يخصص للاستعداد ليوم	
4	جديد. تتأخر الشمس في إطلاق أشعتها الذهبية على شاطئ المدينة الذي لا نهاية له. وتظهر	
5	على ملامح أفراد وجماعات المجتمع الجديد بأكادير علامات المرح وكان لا مشاكل في	
6	المغرب وكان الدنيا بخير. في الحقيقة أن للسكان في المدينة وفي الأقاليم المحيطة بها مشاكلهم	
7	كباقي المغاربة ولكن المجتمع الجديد في أكادير يجد ويجتهد لإعطاء الناس انطبعا بأن هذه	
8	المدينة هي أولا وقبل كل شيء مدينة للراحة والاستجمام.	
9	أين الخراب الذي كانت عليه المدينة في 29 فبراير 1960 بعد الزلزال الذي حطمها؟	2
10	أين نحن من تلك المشاهد الحزينة بالنسبة لمن يتجول اليوم في الشارع المجاور لشاطئ أكادير	
11	حيث المقاهي والمطاعم والفنادق "لعلك ترضى" كما يقول المغاربة؟	
12	سهرات تبدأ قبل الغروب وتستمر أحيانا إلى طلوع الفجر ولا مشاكل ولا خصومات،	3
13	الزائر جاء هنا من أجل الابتعاد عن المشاكل، والكل هنا جاهز لاستقبال الناس القادمين إلى	
14	أكادير من كل أنحاء المغرب أو من الخارج. في كل مقهى وفي كل مطعم وفي كل فندق	
15	أجواء خاصة، السهرات يحييها فنانون مغاربة أو عرب أو من فرنسا وإسبانيا وأمريكا	
16	اللاتينية وأوروبا الشرقية. فنانون مشهورون وآخرون أقل شهرة، كل واحد "على قد حاله" يجد	
17	ويجتهد لإنجاح السهرة وإعطائها شروط المرح: من موسيقى أمازيغية إلى عبد الحليم حافظ	
18	مرورا بناس الغيوان وجيل جيلالة و"الراي" هنا، وموسيقى "الجاز" و"الفلامنكو" هناك، ولا	
19	أ تصور أن مدينة أخرى في العالم تستطيع أن تقدم لزوارها هذه الأجواء المتنوعة.	
20	قال لي صديق لم ألتق به منذ عشرات السنين: "إنني صرفت في أكادير هذه السنة	4
21	فقط ربع ما صرفته بإسبانيا في العام الماضي ولا مقارنة بين شواطئ أكادير الجميلة وشواطئ	
22	إسبانيا ولا بين ما نأكله هنا من طعام لذيذ وما كان يقدم لنا من طعام هناك.	
23	بعد كارثة الزلزال فتحت أكادير أحضانها للمغاربة الذين جاؤوا إليها من جميع أنحاء	5
24	المغرب للمشاركة في إعادة البناء وللمساهمة في تكوين المجتمع الجديد لأكادير. إنه مجتمع	
25	مغربي طبعا ولكنه يتميز بعقلية أكثر انفتاحا واستعدادا للتعامل مع الغير في جميع الميادين	
26	وخاصة في الميدان السياحي. فالسائح تهمة حرارة العلاقات الإنسانية التي يجدها في البلد	
27	الذي يزوره. فلكي يعود مرة أخرى إلى البلد، لا يكفي أن يجد في الزيارة الأولى جمال	
28	الطبيعة وجودة التجهيزات السياحية والأسعار المناسبة للإقامة ووجبات الأكل، بل يهيمه أيضا	
29	كيف يتعامل معه الناس خلال المدة التي يقضيها بالبلاد.	

عن جريدة "الأحداث المغربية"

أنا من الأردن

بقلم: ميساء حدادين

الخمس نجوم العالمية الشهيرة. كما أن هناك الكثير من فنادق الأربع نجوم والثلاث نجوم وما دون. كما تنتشر في عمان الشقق الفندقية التي تتوفر فيها كل مستلزمات الحياة السهلة. أما بالنسبة للمطاعم فيعتبر المنسف، الطبق الشعبي الأول في الأردن وغالباً ما يقدم في الولائم التي تقام تكريماً للضيوف ويقدم أيضاً في المطاعم.

جرش: تقع جرش على بعد ٤٨ كم إلى الشمال من عمان وهي مدينة رومانية تقليدية. وفي جرش المدرج الروماني وشارع الأعمدة حيث يقام مهرجان جرش السنوي للثقافة والفنون وهو أهم عامل جذب الموسم السياحي لمدينة جرش يقع في شهر تموز (يوليو) من كل عام، وتشارك فيه الفرق الشعبية الأردنية والعربية والدولية بنشاطات ثقافية وعروض فنية متنوعة.



تمثل في الغطس، جبل نبو، قبور الصحابة.

سياحة علاجية: حمامات ماعين، عفرا، الحقة، البحر الميت.

سياحة الآثار: يعتبر الأردن متحفاً يضم آثار البشرية من ١٤٠٠ قبل الميلاد. وتجمع فيه آثار الأمم، من الحضارة اليونانية والرومانية والبنطية والإسلامية.

■ العاصمة عمّان:

إنها «ربة عمون» التي شادها العمونيون القدماء عاصمة لهم، وهي المدينة التي ازدهرت في أيام اليونان والرومان، وحملت اسم «فيلادلفيا»، وهي مركز الحكم. وتعتبر مركزاً صناعياً وتجارياً هاماً. وهي مركز البنوك، وفيها العديد من الفنادق السياحية، وفيها المدرج الروماني، والقلعة، إلى جانب عدد من المتاحف وحوانيت بيع التحف الشرقية. وتتميز عمان بأسواقها الكبيرة التي تجمع بين المنتجات التقليدية، والسلع الحديثة المحلية والمستوردة. كما تنتشر الحدائق العامة في مختلف مناطق العاصمة وضواحيها.

وهناك الفنادق الكبرى والمتوسطة، ففي العاصمة عدد كبير من فنادق



البحر الأبيض المتوسط، وتتباين الفصول فيه نظراً لتباين المناطق الجغرافية، حيث تتساقط الأمطار بمعدلات مرتفعة ما بين كانون الأول (ديسمبر) إلى أوائل نيسان (أبريل). وفي هذا الفصل، تعتبر منطقة وادي الأردن والأغوار ومدينة العقبة منتجعات شتوية. ويتمتع الأردن بصيف معتدل وجاف. وتكون المناطق الجبلية في الشمال من أجمل مواقع الاصطياف.

- عدد السكان في الأردن، يبلغ حوالي أربع ملايين نسمة.

- العملة الأردنية هي الدينار، ويقسم إلى ١٠٠٠ فلس. ويمكن تحويل العملات الأجنبية والشيكات السياحية في جميع البنوك، وبأسعار صرف مقابل الدينار الأردني، يحددها البنك المركزي.

■ السياحة في الأردن: ولأحدثكم عن السياحة في الأردن، فهناك: السياحة الدينية، والتي

■ أنا أردنية:



ميساء حدادين في المدرج الروماني في جرش على المسرح.

أنا أردنية من العاصمة عمّان وجزوري من ماعين حيث مياه الحمامات الشهيرة. ولكي أحدثكم عن السياحة في بلدي الأردن، يلزم أولاً تعريفكم بمعلومات عامة عنه:

- يقع الأردن بين خطي عرض ٢٩° و ٣٣° شمالاً، وخطي طول ٢٤° و ٣٩° شرقاً، وتبلغ مساحته ٣٧٥٠٠ ميلاً مربعاً.

- المناخ في الأردن هو مناخ



ويُستدل على ذلك من تقارب الفولكلور في الخناء والأزياء والموسيقى، والرقص.

أما بالنسبة للموسيقى فيشتهر الأردن بعزف الحان الرجاجة، وهي آلة وترية.

أما العرس الأردني فهو يبدأ بالطلبه (طلب يد العروس)، ثم الخطبة، ثم الزواج.. ويتميز بها بلباس الجاهة، وهي مجموعة من كبار عائلة العريس، تذهب معاً لطلب العروس من أهلها، ويقدم أهل العروس القهوة ولا يشربها أبو العريس إلى أن تتم الطلبة.

ويوم كتب الكتاب تذهب جاهة آثر.

أما الليلة التي تسبق ليلة الزفاف تُذبح الخرفان، ويتم طبخ المناسف الأردنية، وهي الأكلة الشعبية الأردنية، ويتم الخناء بأغاني شعبية، ورقص الدبكة الأردنية.

وأخيراً هذه نبذة سياحية مختصرة عن بلادي الأردن، فأهلاً وسهلاً بكم في هذا البلد المضياف. ونتمنى لكل زائر إقامة طيبة.

مشروع متكامل الخدمات، حيث يضم فندقاً (٤ نجوم)، شاليهات، كراقات ومواقع لاقامة المخيمات، مطاعم، بركاً علاجية داخلية، بركاً للسباحة. ويستطيع الزائر الاستمتاع بالعلاج الطبيعي في العيادات المزودة بأحدث التجهيزات الطبية التي تقدم العلاج للمصابين بالأمراض الجلدية وأمراض الدورة الدموية، وآلام العظام والمفاصل والظهر والعضلات.

□ عادات وتقاليد

ويتميز البيت الأردني بأنه بيت عامر بالضيوف، أما الأقرباء، أو الجيران، أو المعارف، ويُقدم للضيف واجب الضيافة، وهو فنجان من القهوة التركية أو العربية السادة، ولا يخادر الضيف قبل تقديم القهوة.

أما العادات والتقاليد فهي قريبة من العادات العربية الأخرى بحكم أن الأردن يتوسط السعودية وسوريا والعراق. ويشتركها بها يعرف ببادية الشام. حيث تتجاور وتختلط القبائل العربية، في هذه البلدان،

الماء، أو صيد الأسماك، أو قيادة الزوارق الشراعية. وقد أنشئت في العقبة مؤخراً العديد من المرافق التي تلبي احتياجات السائح ورجال الأعمال، كالخدمات الصحية والبريدية والأسواق، والبنوك، والمطاعم. كما يقام في العقبة سنوياً مهرجان دولي للتزلج على الماء.

○ البحر الميت: هو أكثر المناطق في العالم إنخفاضاً عن سطح البحر، إذ يبلغ إنخفاضه أكثر من ١٣٠٠ قدم، عن سطح البحر. وتستخدم مياهه المالحة علاجاً للكثير من الأمراض. كما أن أملاح البحر الميت هي المواد الخام لإنتاج البوتاس، وأملاح الاستحمام العلاجية، والمنتجات التجميلية، التي يتم تسويقها في مختلف جهات العالم.

○ زرقا ماعين: من الظواهر الطبيعية الهامة في منطقة ماعين، تلحق المياه المعدنية الساخنة من جوف الأرض. وقد أنشئ فيها مشروع قرية حمامات ماعين السياحية، وهو

○ مادبا: تقع على بعد ٣٣ كم إلى الجنوب من عمان، وهي مدينة عريقة في القدم، إذ يعود تاريخها إلى ٢٠٠٠ سنة ق. م. بنى الرومان فيها مدينة نموذجية، كما هو الحال في جرش. وقد رسمت معظم فسيفسائها في ذلك الوقت.

○ البتراء: تقع مدينة البتراء على بعد ٢٦٢ كيلو متر إلى الجنوب من عمان، بناها العرب الأنباط، واتخذوها عاصمة لهم. وهي منحوتة في الصخر الوردي الجميل. وهناك الخزنة، وهي محفورة في الصخر على واجهة الجبل. وهناك المدرج الكبير الذي يسع نحو سبعة آلاف متفرج، بالإضافة إلى وجود ناد رياضي، وبركة سياحية.

○ العقبة: تقع مدينة العقبة على بعد ٣٢٥ كيلو متراً إلى الجنوب من عمان على شاطئ البحر الأحمر، وفيها يستمتع الزائر بممارسة هواياته كالسباحة أو التزلج على



معلومات ضرورية للزوار



العنوان البريدي والمدخل

- متحف اللوفر
Musée du Louvre
75058 Paris Cedex 01
هاتف : ٠١٤٠٢٠٥٠٥٠
بريد الكتروني: info@louvre.fr
- المدخل الرئيسي عبر
الهرم

مدخل أخرى :
Porte des Lions
(مدخل مباشر إلى
قسم فنون إفريقيا
وآسيا وأوقيانوسيا
وأميركا).

Galerie du Carroussel
99, rue de Rivoli
أو عبر حدائق
الكاروسيل

و Passage Richelieu
(للزيارات الجماعية
ولحاملي إذن دخول أو
لزوار قاعة الأوديتوريوم)

- محطة مترو الأنفاق:
Palais-Royal - Musée du Louvre
(الخطان ١ و ٧)
- مرآب تحت الأرض

للسيارات :
من الساعة ٧ حتى
الساعة ١١ مساءً.
Av. du Général-Lemoinier

معلومات عامة

- بنك المعلومات :
٠١٤٠٢٠٥٣١٧
- المجيب الصوتي بخمس
لغات : ٠١٤٠٢٠٥١٥١
- الإنترنت : www.louvre.fr
- الزوار المعوقون حركيًا :
٠١٤٠٢٠٥٩٩٠

أوقات الدوام

متحف اللوفر مفتوح
للجمهور كل يوم
باستثناء الثلاثاء وبعض
أيام العطلات الرسمية.
- مجموعات المتحف :

من التاسعة حتى
السادسة مساءً. مع
تهديد ليلي يومي
الاثنين (في بعض
الأقسام) والأربعاء حتى
الساعة ٩.٤٥ مساءً.
يبدأ إغلاق القاعات
الساعة ٥.٣٠ في الأيام
العادية والساعة ٩.٣٠
مساءً يومي الاثنين
والأربعاء.

- مراكز استقبال الزوار :
تحت الهرم من ٩
صباحًا إلى ١٠ مساءً.
ردهة الأسود
Hall des Lions
من ٩ صباحًا
حتى ٥.٣٠ مساءً.

بطاقات الدخول

التعرفة الكاملة :
(٧,٥٠ يورو)
التعرفة المحققة
للجميع بعد الساعة ٣
عصرًا ويوم الأحد :
(٥ يورو)

الدخول مجاني لمن
هم دون الثامنة عشرة
وللعاطلين عن العمل
كما أنه مجاني للجميع
في أول يوم أحد من
كل شهر.
تبقى البطاقات
صالحة لزيارة
المجموعات الدائمة
والمعارض الموقته
طوال النهار. حتى
عند الخروج من
المتحف. ويتوقف بيع
البطاقات الساعة ٥.٣٥
(الساعة ٥ عند مدخل
Porte des Lions) والساعة
٩.١٥ مساءً يومي
الاثنين والأربعاء.

لشراء البطاقات مسبقًا

- في محلات FNAC
Virgin Megastores Auchan
- وبالاتصال بالرقم :
٠٨٩٢٦٨٣٦٢٢
أو ٠٨٠٣٣٤٦٣٤٦
- الإنترنت : www.louvre.fr

بطاقات المتاحف والصروح

صالحة ليوم واحد
أو ثلاثة أيام أو خمسة
أيام في ٧ متاحفًا
وضرحًا داخل منطقة
باريس.
للأستعلام : من
الساعة ٩ حتى الساعة
٢.٣٠ ظهرًا لدى مكتب
بيع "بطاقات اللوفر
للشباب - وبطاقات
المتاحف والصروح"
تحت الهرم.

البطاقات السنوية

تسمح بزيارة
المجموعات الدائمة
والمعارض الموقته
مجانيًا وبحضور
أنشطة فاعلة
الأوديتوريوم بسعر
مخفض.
للأستعلام والاشتراك :
تحت الهرم. كافة أيام
الإسبوع (باستثناء
الأحد والعطلات).
بطاقات جمعية أصدقاء
اللوفر : ٠١٤٠٢٠٥٣٣٤
بطاقات اللوفر
للشباب: لمن هم دون
السادسة والعشرين
وللمدرسين :
٠١٤٠٢٠٥١٠٤

الاستقبال والخدمات



المقاهي والمطاعم

- تحت الهرم اللوفر الكبير : مطعم فرنسي تقليدي يستقبلكم من الساعة ١٢ حتى ٣ عصرًا، ومن ٧ حتى ١٠ مساءً، الوجبة : ابتداءً من ١٣ يورو
- مقهى اللوفر من ٩ صباحاً حتى ٩.٤٥ مساءً.
- مقاهي الهرم (الطابق النصفى) : الكافيتيريا من الساعة ١١ والنصف حتى ٣ عصرًا. مقصف ويبيع للخارج من الساعة ١٠ صباحاً حتى ١ مساءً
- الطابق السفلي جناح دينون
- مقهى دينون، مطعم وصالون شاي، من الساعة ٩ حتى ٥.١٥ مساءً، وحتى الساعة ٩ مساءً أيام الأربعاء.
- الطابق الأول، جناح دينون مقهى "موليان"، شرقية واسعة في الصيف، من ١٠ صباحاً حتى ٥ مساءً، وحتى الساعة ٩ مساءً يومي الإثنين والأربعاء.
- الطابق الأول، جناح ريشليو مقهى ريشليو، مطعم وصالون شاي وشرقة صيفاً، من ١٠ صباحاً حتى ٥ مساءً وحتى ٩.١٥ مساءً يوم الأربعاء.



نظام الزيارة

يرجو من الزائر بالحاح أن يتجنب التصوير بواسطة "الفلش" داخل المتحف، ويمنع إدخال أمتعة كبيرة الحجم أو حيوانات إلى المتحف. كما يمنع التدخين والشرب والأكل في القاعات. يخضع المتحف للمراقبة بواسطة كاميرات الفيديو.

البرنامج الفصلي

مجانيًا لدى بنك المعلومات.

المعارض المؤقتة

- تحت الهرم : من التاسعة صباحاً حتى السادسة مساءً وحتى التاسعة و٤٥ دقيقة نهار الأربعاء. تعرفه خاصة.
- الجولة عبر المجموعات الدائمة : ضمن أوقات دوام المتحف.

قاعة الفنون التخطيطية

للاستعلام : ٠١٤٠٢٠٥٢٥١



لتسهيل الزيارة

- زيارة الاكتشاف : تعليق بالفرنسية والإنكليزية. زيارة برفقة دليل مختص، نشاطات في المشاغل للأطفال والبالغين و"الأفراد" والمجموعات. الاستعلام لدى نقطة استقبال المجموعات الأجدد الهرم ما عدا أيام والعطلات الرسمية.
- إالدليل السمعي : أقراص مدمجة CD-ROM تضم تعليقات على ١٠٠٠ قطعة ولوحة معروضة في مختلف أقسام المتحف.
- التاجير : على مدار ريشليو وسوللي ودينون.
- أفلام اللوفر : قاعة السمعي البصري تحت الهرم، البرنامج معلن عند المدخل والدخول مجاني.
- دليل اللوفر : تباع مختلف إصدارات دليل اللوفر في مكتبة المتحف لا سيمًا دليل الزيارة الأولى.



الزوار المعاقون حركيًا

من الممكن إعاقة هؤلاء الزوار كراسي نقالة مع مرافقه دليل بالفرنسية والإنكليزية : يرجى الاستعلام لدى بنك المعلومات.

قاعة المحاضرات

- "أوديتوريوم" (٤٢٠ مقعدًا) : محاضرات، ندوات، عروض موسيقية وسينمائية، قراءات وغيرها من سبتمبر/أيلول إلى يونيو/حزيران، أي ٣٠٠ جلسة في كل موسم للاستعلام : ٠١٤٠٢٠٥١٨٦ و ٠١٤٠٢٠١٧٨٩ (موجب صوتي ليلاً نهارًا).
- للحجز : ٠١٤٠٢٠٨٤٠٠
- البرامج معروضة في المدخل ومهتورة لدى صندوق الأوديتوريوم.
- المكتبة والمتاجر والمستنسخات : الدليل، نسخ عن المعروضات، كاتالوجات، بطاقات بريدية، ملصقات، أسطوانات متعددة الوسائط، تحف، هدايا وغيرها.



بنك المعلومات

تحت هرم اللوفر، مركز إعلام في Porte des lions.

الخدمات المجانية

حجرة إبداع المعاطف والحقائب التمريض، عربات للأطفال، الحوائج المضبوطة... يرجى الاستعلام لدى بنك المعلومات.

الزيارات الجماعية

الحجز المسبق إلزامي اعتبارًا من ٧ أشخاص. الاستعلام : ٠١٤٠٢٠٥٧٦٠ (دون دليل من المتحف) و ٠١٤٠٢٠٥١٧٧ (مع دليل من المتحف).

اللوفر على أنترنت

يمكن للزوار استعمال كافة التجهيزات المتعددة الوسائط المتوفرة في المتحف مجانًا من العاشرة صباحًا حتى ٦.٣٠ مساءً، باستثناء الإثنين والأربعاء حتى الساعة ٧.٤٥ مساءً. وذلك بفضل مساهمة شركة "داي نيون برنتسج" في تكاليف إنشاء هذه الشبكة.

